

RESUMENES DE LOS ARTICULOS

ABSTRACT OF THE ARTICLES

RAMÓN EZQUERRA

Las causas de la emancipación hispanoamericana

Síntesis de los factores que impulsaron las guerras de independencia americanas. Se hace un recorrido rápido por los condicionantes políticos, sociales, culturales, ideológicos y económicos que incidieron en las realidades metropolitana y colonial, y que desembocaron en la lucha independentista.

The Causes of Hispanic American Emancipation

Synthesis of the factors that played a part in the American wars of independence, summarizing the political, social, cultural, ideological and economic conditions that shaped both metropolitan and colonial realities, leading up to the struggle for political emancipation.

MANUEL LUCENA SALMORAL

La población del reino de Quito en la época de reformismo borbónico: circa 1784

El estudio de los padrones elaborados entre 1760 y 1810 por la administración quiteña nos permite conocer con mayor exactitud el volumen de población y los grupos sociales más significativos desde el punto de vista socioeconómico. El análisis pormenorizado de los padrones revelan las inexactitudes de otras valoraciones realizadas a partir de padrones utilizados de forma habitual.

The Population of the Kingdom of Quito in the Period of Bourbon Reform: circa 1784

The study of censuses made between 1760 and 1810 by the government of Quito gives a more exact knowledge of the volume of the population and of the most significant social and economic groups. The detailed analysis of these censuses reveals the inaccuracy of other studies made on the basis of more frequently used censuses.

CARLOS A. BAUZÁ

Alejandro de Humboldt y Felipe Bauzá: una colaboración científica internacional en el primer tercio del siglo XIX

El estudio de la correspondencia mantenida entre Alejandro de Humboldt y Felipe de Bauzá, 1804-1827, permite ahondar en el análisis de la geografía, en el estado metodológico y tecnológico de esta ciencia y, por último, en los debates y contradicciones de los conocimientos geográficos en Europa a comienzos del siglo XIX.

Alexander von Humboldt and Felipe Bauzá: a Case of International Scientific Collaboration in the Early Nineteenth Century

The correspondence maintained between Alexander von Humboldt and Felipe de Bauzá, between 1804 and 1827, serves as a source for the analysis of the methodological and technological state of geographical science, throwing light on the debates and contradictions that existed in European geographical knowledge at the beginning of the nineteenth century.

ELENA HERNÁNDEZ SANDOICA

Rafael María de Labra y Cadrana (1841-1919): una biografía política

En la llamada “vocación americana” de Rafael María de Labra confluyeron distintos factores, corrientes ideológicas, posiciones políticas, intereses públicos y privados. La obra y la vida de este personaje sirven como vía de penetración en la historia intelectual y política de España en la segunda mitad del siglo XIX.

R. I., 1994, nº 200

Rafael María de Labra y Cadrana (1841-1919): A Political Biography

In Rafael María de Labra's so-called "American vocation" many different factors converged: ideological currents, political positions, public and private interests. His life and work serve as a useful means of penetrating the intellectual and political history of Spain in the second half of the nineteenth century.

MARTA IRUROZQUI VICTORIANO

Partidos políticos y golpe de estado en Bolivia. La política nacional-popular de Bautista Saavedra, 1921-1925

La estrategia liberal (1899-1920) de involucrar a los sectores subalternos en la definición de la hegemonía en el interior de la élite tuvo una nueva manifestación en el régimen de Bautista Saavedra (1921-25). La lucha por el poder y el comportamiento de las clientelas políticas enfrentó el estado con las élites políticas, desembocando en un golpe de estado para lograr un sistema político favorable al proyecto de reconversión.

Political Parties and Coup d'Etat in Bolivia: Bautista Saavedra's National-Popular Policy, 1921-1925

Liberal strategy (1899-1920) of involving the popular classes in the definition of hegemony within the elite was manifested once more in Bautista Saavedra's regime (1921-1925). The struggle for power and the behaviour of political clienteles brought the state into conflict with the political elites, which led to a coup d'état aimed at establishing a political system favourable to his reconversion plan.

IGNACIO DÍAZ BALERDI

La valentía en la plástica mexicana: una aproximación

La valentía es uno de los valores más importantes en el mundo conceptual mexicana, pero no se plasmará explícitamente en la plástica sino valiéndose de recursos estéticos estrechamente relacionados con estructuras discursivas y lingüísticas. Figuras artísticas de águilas y felinos se analizan como ejemplos para comprender el fenómeno, intentando también establecer una escala de valentías posibles en un mundo en que lo real, lo ritual y lo mítico se hallan unidos.

R. I., 1994, nº 200

Courage in Mexica Art: An Approximation

Courage is a major value in the Mexica conceptual world, but it is never explicitly expressed in art except by its relation with aesthetic elements intimately linked with rational and linguistic structures. Artistic figures of eagles and cats are analyzed as examples to understand the phenomenon, also attempting to establish a possible scale of courage in a world where reality, ritual and myth are united.